

Instructions for use Intensiv PerioDiaCurette



P236/04/2009

DE

Intensiv PerioDiaCurette

Diamantbeschichtete Kùretten für die sanfte, finale Politur der Wurzeloberflächen und der Furkationen der Molaren und Prämolaren.

Indikationen

- Sanfte Entfernung der Konkreme auf den Wurzeloberflächen.
- Sanfte Politur der Wurzeloberflächen.

Eigenschaften

GB

Intensiv PerioDiaCurette

Diamond currettes for the delicate and final root surface planing and molar and premolar furcations.

Indications

- Delicate removal of root surface concretions.
- Delicate root surface planing.

Features

FR

Intensiv PerioDiaCurette

Currettes diamantées pour le surfaçage final et délicat des surfaces dentaires et les furcations des molaires et prémolaires.

Indications

- Retrait délicat des concrétions des surfaces radiculaires.
- Surfaçage délicat des surfaces radiculaires.

Caractéristiques

IT

Intensiv PerioDiaCurette

Currettes diamantate per la levigatura finale delicata delle superfici radicolari e forcazioni di molari e premolari.

Indicazioni

- Rimozione delicata delle concrezioni nelle superfici radicolari.
- Levigatura delicata delle superfici radicolari.

Caratteristiche

ES

Intensiv PerioDiaCurette

Curetas de diamante para el alisado final y delicado y las furcaciones en molares y premolares.

Indicaciones

- Eliminación delicada de concreciones en superficie radicular.
- Alisado delicado de la superficie radicular.

Características

Intensiv PerioDiaCurette for furcation



PDC-F

Intensiv PerioDiaCurette type Gracey



PDC-11/12

Intensiv PerioDiaCurette type Gracey



PDC-13/14

Intensiv PerioDiaCurette Universal



PDC-U

Hinweise zur Anwendung

- Intensiv PerioDiaCurette wird angewendet, nachdem die Wurzeloberflächen mit traditionellen Kùretten behandelt wurden.
- Mit leichten Bewegungen fortfahren, ohne übermäßigen Druck auszuüben.

Practical tips for use

- Intensiv PerioDiaCurette is used after the root surface has been treated with a traditional curette.
- Proceed with light movements, without excessive pressure.

Conseils pratiques d'utilisation

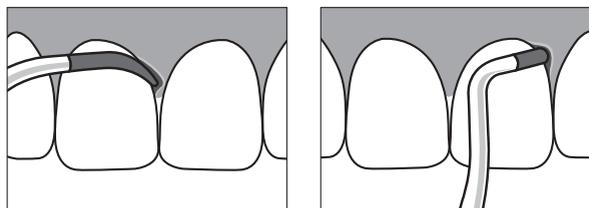
- Intensiv PerioDiaCurette est utilisé une fois la surface radulaire traitée avec une curette traditionnelle.
- Procéder par mouvement léger en évitant une pression excessive.

Consigli pratici per l'uso

- Intensiv PerioDiaCurette si utilizza dopo aver trattato le superfici radicolari con le curette tradizionali.
- Procedere con movimenti leggeri, senza esercitare pressione eccessiva.

Consejos prácticos para el uso

- Intensiv PerioDiaCurette se utiliza una vez la superficie radicular tratada con una cureta tradicional.
- Proceder con movimientos ligeros evitando una presión excesiva.



Empfehlungen

- Diamanten getrennt, von nicht aus Edelstahl bestehenden Instrumenten, wie z. B. Gummipolierern und Schleifsteinen, desinfizieren.
- Nur Reinigungs- und Desinfektionslösungen verwenden, die gleichzeitig Korrosionsschutz bieten. Die vom Hersteller angegebenen Konzentrationen und Einwirkzeiten genau einhalten.
- Die Sterilisation muss nach einem validierten Verfahren erfolgen. Nach Möglichkeit einen vor- oder nachevakuierenden Autoklaven mit Vakuumtrocknung verwenden.
- Chemiklaven können ebenfalls verwendet werden. Heißluftsterilisatoren sind für die Sterilisation von Diamantinstrumenten nicht geeignet.
- Vermeiden von Temperaturen über 180° C, da sonst die Haltbarkeit eingeschränkt wird.

Recommendations

- Disinfect the diamond instruments separately from non-stainless steel instruments, such as polishers and abrasives.
- Use only cleaning/disinfection solutions that provide corrosion protection, and strictly observe the concentrations and reaction times recommended by the manufacturer.
- Sterilization must be performed with validated procedures. If possible, use a single-pulsed or fractionated vacuum autoclave and subvacuum drying.
- Chemiclave sterilizers may also be used. Hot air sterilizers are not suitable for diamond instruments.
- Avoid temperatures above 180° C which may affect the durability of the instruments.

Packaging

- Intensiv PerioDiaCurette for furcation planing Ref. PDC-F
- Intensiv PerioDiaCurette type Gracey Ref. PDC-11/12
- Intensiv PerioDiaCurette type Gracey Ref. PDC-13/14
- Intensiv PerioDiaCurette Universal Ref. PDC-U

Recommandations d'usage

- Désinfecter les instruments diamantés séparément des instruments qui ne sont pas en acier inoxydable, comme par exemple les instruments à polir et abrasifs.
- Utiliser uniquement des solutions de nettoyage/désinfection qui évitent la corrosion, en respectant rigoureusement les concentrations et les temps d'utilisation indiqués par les différents fabricants.
- La stérilisation doit être réalisée selon des procédures validées, en utilisant préférentiellement les autoclaves selon les dernières normes en vigueur (autoclaves à vide à impulsion unique ou fractionnée et séchage sous vide).
- Utiliser également des chemiclaves. Les stérilisateurs à air chaud ne conviennent pas aux instruments diamantés.
- Les températures supérieures à 180°C doivent être évitées afin de ne pas compromettre la durée de vie de l'instrument.

Conditionnement

- Intensiv PerioDiaCurette pour furcation Réf. PDC-F
- Intensiv PerioDiaCurette type Gracey Réf. PDC-11/12
- Intensiv PerioDiaCurette type Gracey Réf. PDC-13/14
- Intensiv PerioDiaCurette universelle Réf. PDC-U

Raccomandazioni

- Disinfettare gli strumenti diamantati separatamente da strumenti non in acciaio inossidabile, come p.es. gommmini e abrasivi.
- Utilizzare unicamente soluzioni di pulizia/disinfezione che forniscano protezione contro la corrosione seguendo scrupolosamente le concentrazioni ed i tempi di reazione indicati dal produttore.
- La sterilizzazione deve avvenire secondo procedure validate. Se possibile, utilizzare autoclavi con vuoto singolo o frazionato e con asciugatura sottovuoto.
- Possono essere utilizzate anche le chemiclavi. Non utilizzare mai sterilizzatori ad aria calda non adatti per strumenti diamantati.
- Temperature oltre 180°C sono da evitare per non compromettere la durata dello strumento.

Confezionamento

- Intensiv PerioDiaCurette per forcazione Ref. PDC-F
- Intensiv PerioDiaCurette tipo Gracey Ref. PDC-11/12
- Intensiv PerioDiaCurette tipo Gracey Ref. PDC-13/14
- Intensiv PerioDiaCurette Universale Ref. PDC-U

Recomendaciones

- Desinfecte los instrumentos diamantados separados de los instrumentos que no sean de acero inoxidable, como por ejemplo: puntas de goma y abrasivos.
- Utilice únicamente soluciones de limpieza/desinfección que protejan contra la corrosión, respetando rigurosamente las concentraciones y los tiempos de reacción indicados por el fabricante.
- La esterilización debe realizarse según procedimientos válidos. Si es posible, utilice autoclaves con un sólo vacío o con vacío fraccionado y con secado al vacío.
- También pueden utilizarse las chemiclaves. Nunca utilice esterilizadores de aire caliente no aptos para instrumentos diamantados.
- Deben evitarse las temperaturas superiores a 180°C para no comprometer la vida útil del instrumento.

Embalaje

- Intensiv PerioDiaCurette para furcaciones Ref. PDC-F
- Intensiv PerioDiaCurette tipo Gracey Ref. PDC-11/12
- Intensiv PerioDiaCurette tipo Gracey Ref. PDC-13/14
- Intensiv PerioDiaCurette universal Ref. PDC-U

Verpackungen

- Intensiv PerioDiaCurette für Furkationen Ref. PDC-F
- Intensiv PerioDiaCurette Typ Gracey Ref. PDC-11/12
- Intensiv PerioDiaCurette Typ Gracey Ref. PDC-13/14
- Intensiv PerioDiaCurette Universal Ref. PDC-U